

eco



en español

Desde 1972 en la Conferencia de Estocolmo para el Medio Ambiente, ECO ha sido publicado por agrupaciones no gubernamentales de ambiente, en las principales conferencias internacionales. ECO se edita de forma cooperativa por la Red de Acción Climática (CAN) en las reuniones de la CMNUCC en Doha, Noviembre/Diciembre 2012.

Dirección de correo electrónico de ECO: administration@climatenetwork.org – Sitio web de ECO: <http://climatenetwork.org/eco-newsletters> –

Editorial/Producción: Fred Heutte. Traducido al español por un equipo de CAN-LatinoAmérica (coord.: Mario Caffera)

Las Decisiones de Doha

Hoy es el día para presionar el botón de reinicio. El planeta nos está dando señales de advertencia a gritos, pero la Conferencia camina sonámbula hacia el precipicio del desastre climático. Fue Alcanzado un acuerdo político en Durban y todos deben atenerse a él.

Ministros: mientras ustedes se lamentan de la fatalidad inminente en altisonantes discursos de alto nivel y prometen hacer todo lo que esté a su alcance para impedirlo, sus negociadores cavan cada vez más profundo en los cuartos traseros de la QNCC.

Un acuerdo de Doha, lo cual ECO cree posible alcanzar todavía, debería tomar medidas inmediatas para mejorar la ambición a corto plazo que requerimos con urgencia. Sus ambiciones políticas deben ir acompañadas de objetivos y compromisos más ambiciosos que los que actualmente se ofrecen.

Hablando de promesas: ¿qué pasó con la ambición de los países del Golfo de convertirse en líderes climáticos? ¿Qué o quién los está deteniendo? ¿Fue esta la causa de la conmoción en el mostrador de Qatar Airways ayer?

Evidentemente, hay mucho trabajo duro por delante para cerrar la creciente brecha de gigatoneladas. Esto debe comenzar de inmediato con un mecanismo "trinquete" de la ambición (KP) y un plan de trabajo con hitos específicos (ADP).

Lo que nos lleva al carril menos cooperativo de todos, el LCA. Con 53 (!) temas pendientes, es como la sala de juegos después de la fiesta de cumpleaños de un niño pequeño. ¿Es esto lo que quieren decir por 'proceso impulsado por las Partes'? ¿Dónde está el liderazgo, quién puede tomar las riendas? Seguramente con buena

voluntad, espíritu de compromiso y un poco de trabajo duro, las cuestiones cruciales reales puedan ser tratadas por los ministros. Y los pendientes puedan avanzar hacia un hogar adecuado antes de que el sol se ponga aquí en Doha.

Ahora - no más retrasos, no más excusas – es preciso que ustedes adopten enmiendas fuertes al Protocolo de Kyoto, que fortalezcan su integridad medioambiental, limitando el aire caliente. Para aquellos que abandonan Kyoto buscando un clima más caliente: pues debiera darles vergüenza.

Hay algunas señales alentadoras de que se ha avanzado en un plan de trabajo necesario para mantenernos en el camino hacia un acuerdo justo, ambicioso y vinculante en París en 2015. Por supuesto, debemos aprender de los errores del pasado (¡psst, Copenhague)! Este plan de trabajo necesita plazos claros e hitos. Recomendamos enfáticamente la entrega de un texto de consolidación para fines del próximo año y un texto de negociación en la COP 20 a más tardar.

También esencial para un acuerdo de Doha son las medidas concretas inclusivas sobre la aplicación de los principios de "justicia" de la Convención en nuestro nuevo acuerdo de 2015. ¿Necesitamos claridad sobre lo que significa "equidad" para usted y lo que significa para mí? Si hasta EE.UU. puede aprender a hablar de ello, también podemos hacerlo los demás. Pero hablar es barato, y estas "conversaciones" deben instruir a las negociaciones, a partir de 2013.

Se esperan anuncios sobre financiamiento por parte de aquellos países que aún no han hecho ninguno (ustedes saben quiénes son, y ¡también lo sabe todo el mundo!). Pero para que los países en desarrollo confíen en que el compromiso de los \$100 mil millones por año se mantendrá en 2020, el LCA debe

cerrar con un claro compromiso colectivo de que el financiamiento público se incremente por encima de los niveles del Fondo de Arranque Rápido en 2013, y ascienda a por lo menos \$ 60 mil millones de financiamiento público nuevo y adicional para el 2015. Hacerlo de otra manera es dejar a las comunidades más pobres sin ninguna garantía de que recibirán apoyo para hacer frente a los impactos climáticos.

Mirando hacia atrás en el 2015, podríamos encontrar que la verdadera historia de las negociaciones climáticas de Doha no fue que se alcanzó aún otro acuerdo de compromiso - un pequeño paso hacia adelante cuando lo que se necesitaba era un cambio de paso. El acuerdo de Doha debe empezar a preparar el camino para los más vulnerables, las víctimas del cambio climático cuyos rostros vimos en Al Jazeera, los que se enfrentan pérdidas y daños en sus comunidades y culturas, hoy en este mismo día. Deben tomar hoy el acuerdo de establecer y conducir un mecanismo internacional para pérdidas y daños.

Doha aún podría ser recordado como el lugar donde ustedes redescubrieron su voluntad de cooperar. Sólo tal vez. Al igual que lo hicieron para salvar al sector bancario en 2009. La crisis planetaria que se cierne sobre nosotros hace que la crisis financiera se vea muy pequeña. Ministros, delegados: Hoy estamos en sus manos. Ahora están jugando por todo el planeta.



Calor Latino – República Dominicana se lo toma en serio

A decir verdad, el último par de días no se ha visto gran progreso, y ambición mucho menos. Pero hay algo que nos hace pensar que hay esperanza y buena voluntad en alguna parte.

ECO celebra los rumores sobre los países en desarrollo, de que están poniendo compromisos de reducción de emisiones sobre la mesa. Hoy en el segmento de Alto Nivel, República Dominicana se comprometió a una reducción incondicional del 25% de sus emisiones por debajo de los niveles de 2010 para el año 2030, en términos absolutos, que se llevará a cabo con fondos nacionales y de la comunidad internacional. Esto está dentro de una ley nacional y por lo tanto es obligatorio de cumplir para el gobierno.

ECO felicita a la República Dominicana para la toma de esta decisión seria sobre el cambio climático y recuerda que muchos otros países también están haciendo su trabajo. Este es el tipo de actitud que necesitamos en estas negociaciones para avanzar.

Notas de Finanzas**(trabajo aún en progreso)**

Reino Unido: EUR 1.5bn, en 3 años como FSF, luego 1.8 mil millones más en 2 años, con un 50% para adaptación.

Alemania: 1,4 mil millones de euros en 2012 a 1.8 miles de millones en el 2013.

Dinamarca: 500m DKK para 2013, de los cuales el 20% tentativamente para el FVC. Manteniendo los niveles del Fondo de Inicio Rápido del año 2012.

[El gobierno danés dio 1,2 millones de coronas danesas en FSF durante años, que van de 300 millones en 2010, 400 en 2011 y finalizó con 500 millones este año. Así que con los mil 500 para 2013 mantiene el nivel de 2012.]

Nótese que los anuncios del Reino Unido, Alemania y Dinamarca fueron de antes, sólo una aclaración de lo que está en sus presupuestos. Lo nuevo es que se han hecho públicos bajo la COP.

Van otros que parecen buenos, pero se basan en informes de lo que se dijo durante las negociaciones (es decir, no exactamente anuncios formales de promesas):

Suecia: 2,5 mil millones de SEK 2013 (ONGs suecas parecen decir que es una rebaja, pero no tenemos detalles)

Canadá: Dijo en el Protocolo de Kyoto que van a continuar el apoyo a nuevas iniciativas mundiales como la agricultura y el Ártico (que ni siquiera es un país en desarrollo!) **Australia:** Dijo comprometerse pero no dio números .

Acción financiera

Las causas y efectos de la tormenta climática global se encuentran dispersas; hay fragmentación e insuficiencia institucional. Es así para la mayoría de los problemas globales, pero el factor que realmente complica las acciones son las dimensiones de espacio y tiempo. Los efectos de los GEI no son “casos aislados” en su fuente de emisión, sino que tienen efectos globales y éstos son más fuertes en zonas de poca emisión

Necesitamos converger nuestros valores éticos y morales para abatir este vasto problema. La organización de jóvenes *SustainUS* hizo un experimento el jueves en el QNCC para comprobar esta premisa.

Los jóvenes representantes le preguntaron a individuos que ingresaban a la conferencia ¿dónde depositarían su dinero, si está fuera una decisión completamente personal?: Fondo Verde Climático, Finanzas de Arranque Rápido, Finanzas a Mitad de periodo (2012-2020), Gastos Militares y Subsidios a Combustibles Fósiles.

Cada entrevistado recibió dinero falso al ingresar a los corredores desde el garaje hasta el QNCC y tuvo que escoger a lo largo del camino dónde gastaría mejor su dinero. Muchos pasaron por alto a los jóvenes sosteniendo los frascos de Gasto Militar y Subsidios a los Combustibles Fósiles y repartieron sus impulsos éticos entre los 3 frascos de opciones de finanzas para el C.C.

Al final del evento, el FVC fue el indiscutible ganador. El cálculo utilitario realizado por los participantes en los pasillos fue en realidad una decisión en apoyo a los que están en peores condiciones.

Las 1,2 mil millones de personas que viven con un dólar al día pueden ganar más de 100 dólares, de lo que una persona viviendo con 100,000 millones al año podría obtener. Parece que está fue el rápido calculo efectuado en la mente de los participantes cuando al presentarles la opción de manera clara.

Aún así, de acuerdo a un reporte del *National Resource Defense Council*, los subsidios para los combustibles fósiles en 2012 alcanzan \$775 mil millones a nivel global, mientras el FVC permanece con \$0, el total del *FSF* no alcanzó \$30 mil millones (incluso separando el aspecto del doble conteo de la *ODA*); no se ha establecido ninguna hoja de ruta para mecanismos de financiamiento a mediano plazo entre ahora y 2020 y tampoco se han hecho compromisos para comenzar a movilizar fondos para el Fondo Verde para el Clima en los últimos días de Doha.

El C.C. ha presentado una dificultad sistemática para los actores políticos que cuestionan las mismas instituciones que nosotros utilizamos para combatirlo, incluso mientras nosotros mismos, cuando se nos presenta la oportunidad, tomamos decisiones en representación de los más vulnerables y el futuro del planeta. Este informal y pequeño experimento demuestra que tan lejos debemos llegar para cerrar la brecha de las GigaToneladas y las desigualdades.



FOSSIL OF THE DAY AWARD

[El primer lugar corresponde a la **Unión Europea**] La UE recibe un fósil entre corchetes porque todavía tenemos la esperanza de que la UE deje de ser intimidado por Polonia y defender la cancelación total de todo el aire caliente al final del segundo período de compromiso del Protocolo de Kyoto.

Antes de Durban la UE habló sobre la importancia de cerrar la brecha. Sobre

Kioto dijo que se podía comprometer a un 2do periodo, con la condición que exista una hoja de ruta donde los mayores emisores se comprometían en un marco más amplio donde las reglas de Kioto se mejoren asegurando la integridad ambiental, refiriendo específicamente a los excedentes de permisos (AAU). Sin embargo, la UE continúa perdiendo el tiempo. Se necesita una postura fuerte de la UE en este momento. Si la UE falla en llegar a una posición sensible y conjunta sobre los excedentes, errará y no será visto de manera seria en las ADP que vienen. Declaraciones políticas no son opción, la solución debe incluir una cancelación total de todos los excedentes en el final del 2do periodo de compromisos.

El Segundo va para **Polonia**, por su posición fosilizada sobre el aire caliente. Tercamente insisten transferir por completo y usar generosamente el 2do periodo de compromiso del PK mientras se oponen vehementemente a la cancelación del cualquier aire caliente al final de ese periodo. Su Ministro de Ambiente incluso tuvo la audacia de decir en una entrevista reciente con DPA que Polonia quiere mantener su aire caliente porque se consideran capaces de usarlo en un nuevo acuerdo, post2020. Nota para la delegación polaca: ¿defender sus intereses propios no construye nada de confianza en ustedes como próximo presidente de la COP!

El 3er lugar va a la Presidencia de COP18 **Qatar**, por falta de liderazgo para impulsar los Ministros durante las discusiones sobre la ambición en el ADP. Como anfitrión, se le requiere a la Presidencia facilitar un acuerdo exitoso, inyectar urgencia en las pláticas para progresar hacia un tratado ambicioso legalmente vinculante.